

ΠΕΡΙΓΡΑΜΜΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ

(1) ΓΕΝΙΚΑ

ΣΧΟΛΗ	Φιλοσοφική		
ΤΜΗΜΑ	Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας		
ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΠΟΥΔΩΝ	Προπτυχιακό		
ΚΩΔΙΚΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	6410202	ΕΞΑΜΗΝΟ ΣΠΟΥΔΩΝ	Δ', Στ'
ΤΙΤΛΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	Γαλλική γλώσσα και Κινηματογράφος		
ΑΥΤΟΤΕΛΕΙΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ <i>σε περίπτωση που οι πιστωτικές μονάδες απονέμονται σε διακριτά μέρη του μαθήματος π.χ. Διαλέξεις, Εργαστηριακές Ασκήσεις κ.λπ. Αν οι πιστωτικές μονάδες απονέμονται ενιαία για το σύνολο του μαθήματος αναγράψτε τις εβδομαδιαίες ώρες διδασκαλίας και το σύνολο των πιστωτικών μονάδων</i>		ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΕΣ ΩΡΕΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ	ΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ
		3	5
<i>Προσθέστε σειρές αν χρειαστεί. Η οργάνωση διδασκαλίας και οι διδακτικές μέθοδοι που χρησιμοποιούνται περιγράφονται αναλυτικά στο (δ).</i>			
ΤΥΠΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ <i>γενικού υποβάθρου, ειδικού υποβάθρου, ειδίκευσης γενικών γνώσεων, ανάπτυξης δεξιοτήτων</i>	Ειδικού υποβάθρου (ΜΕΕ)		
ΠΡΟΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ:	-		
ΓΛΩΣΣΑ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ και ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ:	Γαλλική		
ΤΟ ΜΑΘΗΜΑ ΠΡΟΣΦΕΡΕΤΑΙ ΣΕ ΦΟΙΤΗΤΕΣ ERASMUS	Ναι		
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ (URL)	https://eclass.uoa.gr/courses/FRL635/		

(2) ΜΑΘΗΣΙΑΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Μαθησιακά Αποτελέσματα <i>Περιγράφονται τα μαθησιακά αποτελέσματα του μαθήματος οι συγκεκριμένες γνώσεις, δεξιότητες και ικανότητες καταλλήλου επιπέδου που θα αποκτήσουν οι φοιτητές μετά την επιτυχή ολοκλήρωση του μαθήματος.</i> <i>Συμβουλευτείτε το Παράρτημα Α</i> • Περιγραφή του Επιπέδου των Μαθησιακών Αποτελεσμάτων για κάθε ένα κύκλο σπουδών σύμφωνα με το Πλαίσιο Προσόντων του Ευρωπαϊκού Χώρου Ανώτατης Εκπαίδευσης • Περιγραφικοί Δείκτες Επιπέδων 6, 7 & 8 του Ευρωπαϊκού Πλαισίου Προσόντων Διά Βίου Μάθησης και το Παράρτημα Β • Περιληπτικός Οδηγός συγγραφής Μαθησιακών Αποτελεσμάτων
• Μετά την επιτυχή ολοκλήρωση του μαθήματος, οι φοιτητές και οι φοιτήτριες: • Είναι σε θέση να παρακολουθούν μία ταινία αναζητώντας συγκεκριμένες πληροφορίες όσον αφορά τη γλώσσα και τις γλωσσικές πρακτικές (λ.χ. φαινόμενα γλωσσικού ρατσισμού, σεξισμού κ.λπ.). • Είναι ικανές να αναλύουν το λεξιλόγιο μιας ταινίας με βάση γλωσσολογικές έννοιες και κατηγοριοποιήσεις (π.χ. γαλλισμοί, αργκό, δάνεια, ξενισμοί, νεολογισμοί, αρχαϊσμοί, ψευδοδάνεια, κ.λπ.). • Έχουν εξοικειωθεί με τις διαδικασίες σχηματισμού λέξεων (προθηματοποίηση, επιθηματοποίηση, σύνθεση, αποκοπή, αρκτικόλεξα, mots-valises, verlan, κ.λπ.) • Κατανοούν με μεγαλύτερη ευκολία στοιχεία τους καθημερινού προφορικού λόγου που υπάρχουν στις διδασκόμενες ταινίες, όπως λέξεις και εκφράσεις της αργκό και της langue familière, άσεμνο λεξιλόγιο, κ.ά. • Αναγνωρίζουν τα διαφορετικά είδη των ερωτηματικών, των επιφωνηματικών και των προτρεπτικών προτάσεων. • Είναι σε θέση να εντοπίζουν τα διαφορετικά επίπεδα ύφους στις διδασκόμενες

ταινίες (αρχαϊκό, επίσημο, καθημερινό, λαϊκό, κ.λπ.) και τους γλωσσικούς τύπους που τα δηλώνουν.

- Είναι σε θέση να εντοπίζουν και ερμηνεύουν φαινόμενα πολυγλωσσίας στις γαλλόφωνες ταινίες.
- Έχουν εξοικειωθεί με τον τρόπο παρουσίασης μιας ταινίας και γνωρίζουν τις βασικές πληροφορίες που πρέπει να περιέχει η παρουσίασή τους (fiche technique, synopsis, distribution).
- Έχουν εξοικειωθεί με τις βασικές έννοιες της κινηματογραφικής γλώσσας και το αντίστοιχο λεξιλόγιο, σε σχέση με τα σκηνικά, το γύρισμα, τις κινήσεις της κάμερας, τα είδη των πλάνων, το μοντάζ, τον ήχο κ.ά.
- Είναι σε θέση να αναλύουν κινηματογραφικά μια séquence και να την περιγράφουν στη γαλλική γλώσσα.
- Μπορούν να αναζητούν πληροφορίες και να αναστοχάζονται πάνω σε ιστορικά γεγονότα στα οποία ενδεχομένως αναφέρονται οι ταινίες (π.χ. *La bataille d'Alger*).
- Είναι ικανοί να αυτοαξιολογούνται και να αναγνωρίζουν την πρόοδό τους ως προς τον βαθμό κατανόησης μιας ταινίας.
- Έχουν εξασκηθεί στο να μεταγράφουν τους διαλόγους μιας ταινίας και να επισημαίνουν τις διαφορές μεταξύ της μεταγραφής τους και των υποτίτλων που ήδη υπάρχουν.
- Είναι ικανές να αναζητούν πληροφορίες σε γαλλόφωνα διαδικτυακά λεξικά, γενικής γλώσσας και γλώσσας αργκό (π.χ. TLFi, Bob).
- Είναι σε θέση να προετοιμάσουν και να παρουσιάσουν μια μικρή πρωτότυπη ακαδημαϊκή εργασία (project).
- Έχουν εξοικειωθεί με την παρουσίαση εργασιών σε Word και Powerpoint.

Γενικές Ικανότητες

Λαμβάνοντας υπόψη τις γενικές ικανότητες που πρέπει να έχει αποκτήσει ο πτυχιούχος (όπως αυτές αναγράφονται στο Παράρτημα Διπλώματος και παρατίθενται ακολούθως) σε ποια / ποιες από αυτές αποσκοπεί το μάθημα:

Αναζήτηση, ανάλυση και σύνθεση δεδομένων και πληροφοριών, με τη χρήση και των απαραίτητων τεχνολογιών
Προσαρμογή σε νέες καταστάσεις
Λήψη αποφάσεων
Αυτόνομη εργασία
Ομαδική εργασία
Εργασία σε διεθνές περιβάλλον
Εργασία σε διεπιστημονικό περιβάλλον
Παράγωγή νέων ερευνητικών ιδεών

Σχεδιασμός και διαχείριση έργων
Σεβασμός στη διαφορετικότητα και στην πολυπολιτισμικότητα
Σεβασμός στο φυσικό περιβάλλον
Επίδειξη κοινωνικής, επαγγελματικής και ηθικής υπευθυνότητας και ευαισθησίας σε θέματα φύλου
Άσκηση κριτικής και αυτοκριτικής
Προαγωγή της ελεύθερης, δημιουργικής και επαγωγικής σκέψης
.....
Άλλες...
.....

Βελτίωση της ικανότητας κατανόησης καθημερινών προφορικών διαλόγων.

Εξοικείωση με την υφολογική ποικιλότητα της γαλλικής γλώσσας.

Συνειδητοποίηση της πολυγλωσσικής πραγματικότητας στην οποία εγγράφεται η γαλλική γλώσσα.

Προαγωγή της ελεύθερης, κριτικής, δημιουργικής, επαγωγικής σκέψης.

Διεπιστημονική προσέγγιση γλωσσολογικών θεμάτων.

Ικανότητα συγκέντρωσης στοιχείων και διαμόρφωση κρίσης για γλωσσολογικά ζητήματα.

Ικανότητα ιεράρχησης και οργάνωσης.

Λήψη αποφάσεων.

Αυτόνομη εργασία.

Ομαδική εργασία.

Η καλλιτεχνική έκφραση, μέσω της ιδιαίτερης γλώσσας της έβδομης τέχνης, καθώς και η εστίαση σε κοινωνικά προβλήματα και στιγμιότυπα της καθημερινής ζωής, συγκροτούν ένα προνομιακό πεδίο για την παρατήρηση μιας γλώσσας και της ποικιλοτήτάς της (διάλεκτοι, κοινωνιόλεκτοι, επίπεδα λόγου: επίσημο, καθημερινό, λαϊκότροπο, αργκό, κ.λπ.).

Με βάση τα εργαλεία και τις μεθόδους που προσφέρουν οι διάφοροι κλάδοι της γλωσσολογίας, παρουσιάζονται και σχολιάζονται ταινίες αντιπροσωπευτικές διαφορετικών περιόδων, διαφορετικών βαθμών «γλωσσικού ρεαλισμού» (πιστότητας στην καθομιλουμένη), με έμφαση στα φαινόμενα ποικιλοτήτας, γλωσσικής επαφής και πολυγλωσσίας.

Κατά τη διάρκεια του εξαμήνου προβάλλονται και αναλύονται 6-7 ταινίες. Το πρόγραμμα διαφοροποιείται από χρονιά σε χρονιά. Ενδεικτικά αναλύονται ταινίες όπως: À bout de souffle (Γαλλία, 1960), Le mépris (Γαλλία 1963), La bataille d'Alger (Αλγερία, 1966), La noire de... (Σενεγάλη, 1966), Domicile conjugal (Γαλλία, 1970), Peau d'âne (Γαλλία, 1970), La haine (Γαλλία, 1995), Les mythos (Γαλλία, 2011), Mommy (Καναδάς, 2014), Visages Villages (Γαλλία, 2016), Μελτέμ (Ελλάδα και Γαλλία 2019) κ.ά.

(4) ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ και ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΙ - ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

ΤΡΟΠΟΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ Πρόσωπο με πρόσωπο, Εξ αποστάσεως εκπαίδευση κ.λπ.	Πρόσωπο με πρόσωπο	
ΧΡΗΣΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ Χρήση Τ.Π.Ε. στη Διδασκαλία, στην Εργαστηριακή Εκπαίδευση, στην Επικοινωνία με τους φοιτητές	Διεξαγωγή του μαθήματος στο Εργαστήριο Πολυμέσων Προβολή διαφανειών (Power-point), Πλατφόρμα e-class, Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, Χρήση προγράμματος υποτιτλισμού Subtitle Edit	
ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ Περιγράφονται αναλυτικά ο τρόπος και μέθοδοι διδασκαλίας. Διαλέξεις, Σεμινάρια, Εργαστηριακή Άσκηση, Άσκηση Πεδίου, Μελέτη & ανάλυση βιβλιογραφίας, Φροντιστήριο, Πρακτική (Τοποθέτηση), Κλινική Άσκηση, Καλλιτεχνικό Εργαστήριο, Διαδραστική διδασκαλία, Εκπαιδευτικές επισκέψεις, Εκπόνηση μελέτης (project), Συγγραφή εργασίας / εργασιών, Καλλιτεχνική δημιουργία, κ.λπ. Αναγράφονται οι ώρες μελέτης του φοιτητή για κάθε μαθησιακή δραστηριότητα καθώς και οι ώρες μη καθοδηγούμενης μελέτης σύμφωνα με τις αρχές του ECTS	Δραστηριότητα	Φόρτος Εργασίας Εξαμήνου
	Διαλέξεις	20
	Προετοιμασία εβδομαδιαίων εργασιών κατά τη διάρκεια του εξαμήνου	20
	Προετοιμασία γραπτής εργασίας (project)	20
	Προφορική παρουσίαση εργασίας	10
	Συνεργασία με διδάσκουσα, ανατροφοδότηση εργασιών	20
	Μελέτη βιβλιογραφίας	10
	Σύνολο Μαθήματος	100 ώρες
ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΦΟΙΤΗΤΩΝ Περιγραφή της διαδικασίας αξιολόγησης Γλώσσα Αξιολόγησης, Μέθοδοι αξιολόγησης, Διαμορφωτική ή Συμπερασματική, Δοκιμασία Πολλαπλής Επιλογής, Ερωτήσεις Σύντομης Απάντησης, Ερωτήσεις Ανάπτυξης Δοκιμίων, Επίλυση Προβλημάτων, Γραπτή Εργασία, Έκθεση / Αναφορά, Προφορική Εξέταση, Δημόσια Παρουσίαση, Εργαστηριακή Εργασία, Κλινική Εξέταση Ασθενούς, Καλλιτεχνική Ερμηνεία, Άλλη / Άλλες	Γλώσσα αξιολόγησης: Γαλλική Παρακολούθηση και συμμετοχή (30%), Παραγωγή μιας πρωτότυπης ατομικής εργασίας 8-10 σελίδων και προφορική παρουσίασή της (40%) Εβδομαδιαίες ασκήσεις/εργασίες, ατομικές ή ομαδικές 30% Λόγω του χαρακτήρα του μαθήματος (εργαστηριακού	

Αναφέρονται ρητά προσδιορισμένα κριτήρια αξιολόγησης και εάν και που είναι προσβάσιμα από τους φοιτητές.	τύπου) συνιστάται η συστηματική παρακολούθησή του. Η τελική εργασία (project) είναι ατομική και έχει αντικείμενο τη γλωσσολογική ανάλυση ενός αποσπάσματος ταινίας ή τη μελέτη ενός (κοινωνιο)γλωσσολογικού φαινομένου σε διαφορετικές ταινίες. Τα κριτήρια αξιολόγησης είναι αναρτημένα στον οδηγό σπουδών και στο e-class και παρουσιάζονται και επεξηγούνται στους φοιτητές και τις φοιτήτριες με την έναρξη του εξαμήνου.
---	--

(5) ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ-ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Γενική βιβλιογραφία

- Anover, V. & R. Fournier Lanzoni. 2020. *On tourne! French Language and Culture Through Film*. Georgetown University Press.
- Bourdier, P. 2008. *Un grand écran pour les lettres*. L'Harmattan.
- Etienne, C. & K. Sax. 2006. Teaching Stylistic Variation through Film. *The French review* 79: 5, 934-950.
- Hiscock, R. 2007. *À l'envers. Le verlan dans La Haine*. MA thesis. Department of French and Spanish. Memorial University of Newfoundland
- Kenning, M.-M. 1998. Médias et pédagogie dans l'apprentissage des langues. *Les Cahiers de l'APLIUT* 17:3, 25-37.
- Disponible sur : https://www.persee.fr/doc/apliu_0248-9430_1998_num_17_3_1155
- Lecarme, P. & Mège, A. 2008. *1001 activités autour du cinéma*. Casterman.
- Singerman, A. & M. Bissière. 2017. *Le Cinéma français contemporain: Manuel de Classe*. Focus.
- Stamou, A. (ed.) 2018. Sociolinguistics of fiction. In A. Stamou (ed.), *Discourse, Context & Media* 23: 3-9.
- Tissera, A., E. Sansberro & E. Carrizo. 2012. Les médias en tant qu'outils pédagogiques en classes de langue étrangère. Disponible sur : <https://www.didacticale.unlu.edu.ar/sites/www.didacticale.unlu.edu.ar/files/site/Tissera,%20Carrizo,%20Sansberro%20I.pdf>
- Vanderschelden, I. 2013. *Studying French Cinema*. Auteur Publishing.

Sitographie

- https://hackettpublishing.com/french_cinema_support/FRE363.html
- <https://www.cineclubdecaen.com/>
- <https://upopi.ciclic.fr/vocabulaire/fr/exercice/sceance-5/qcm/1>
- <https://www.shutterstock.com/fr/blog/plans-angles-cineastes>
- <http://surlimage.info/ecrits/mouvement.html>
- <https://devenir-realisateur.com/mouvement/plan-fixe/>
- [https://fr.wikipedia.org/wiki/Plan_\(cin%C3%A9ma\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Plan_(cin%C3%A9ma))